

9. Secure mounting bracket (BB) and mounting plate (AA) to junction box on wall or ceiling with mounting screws (CC).

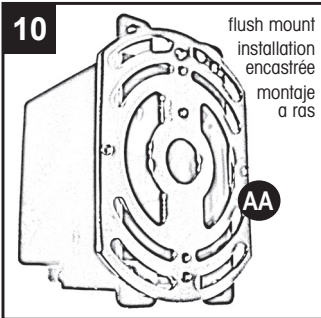
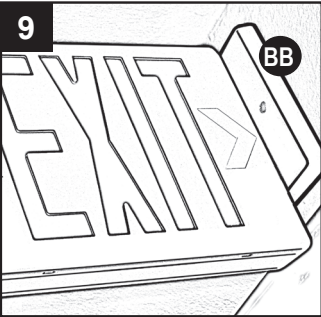
Fixez le support de fixation (BB) et le support de montage (AA) à la boîte de jonction au mur ou au plafond au moyen de vis de montage (CC).

Fije la abrazadera de montaje (BB) y la placa de montaje (AA) a la caja de unión en la pared o techo con tornillos de montaje (CC).

10. **For flush mounting:** Attach mounting plate (AA) to electrical box in wall as shown. Pull through electrical wires.

**Installation encastrée :** Fixez le support de montage (AA) au coffret de branchement dans le mur tel qu'il est illustré. Passez les fils électriques au travers.

**Para instalación al ras:** Fije la placa de montaje (AA) a la caja eléctrica en la pared, como se muestra. Introduzca los conductores.



11. Drill through circular hole to pull wires through and connect. Secure sign housing to mounting bracket (AA) with mounting screws (CC) through best-matching mounting holes.

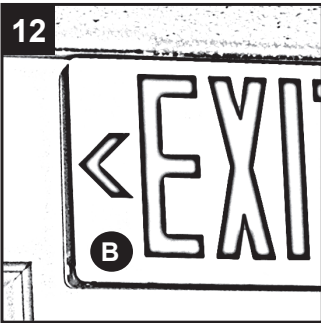
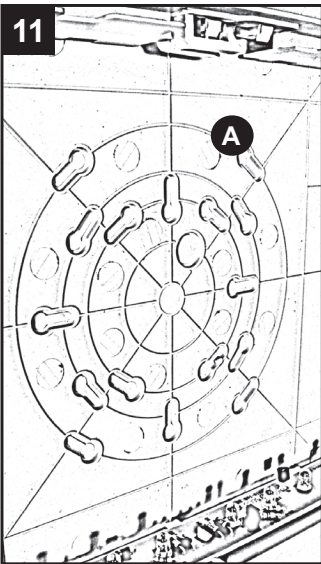
Percez le trou circulaire afin de pouvoir y passer les fils et les brancher. Fixez le boîtier de l'enseigne au support de fixation (AA) en vissant les vis de montage (CC) dans les trous de montage qui conviennent le mieux.

Taladre por el orificio circular para pasar los conductores y conectar. Fije la estructura del letrero a la abrazadera de montaje (AA) pasando tornillos de montaje (CC) por los orificios de montaje que mejor correspondan.

12. Attach sign face back onto housing.

Fixez la plaque de l'enseigne au boîtier.

Vuelva a fijar la placa frontal del letrero en la estructura.



Licensed under Patent No. 7,114,840  
Brevet n° 7,114,840  
Con licencia bajo patente No. 7,114,840

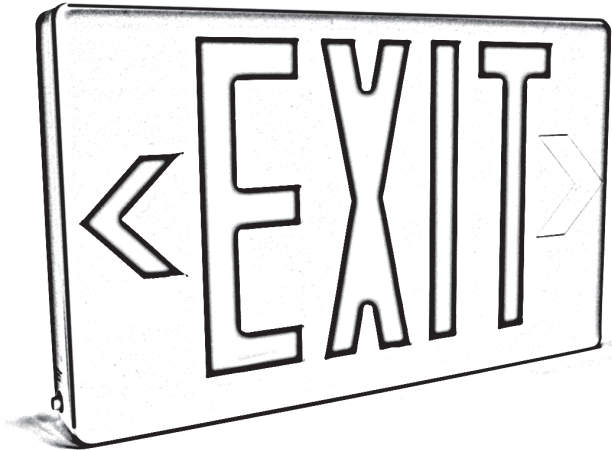
ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0007097

## DUAL-COLOR LED EXIT SIGN

### ENSEIGNE DE SORTIE À DEL À DEUX COULEURS

### LETRERO DE SALIDA LED DE DOS COLORES

MODEL/MODÈLE/MODELO: CMG-100



## CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

The battery in this unit may not be fully charged. After electricity is connected to unit, let the battery charge for at least 48 hours. To check battery, press TEST button. The exit sign should illuminate.

La batterie de l'enseigne pourrait ne pas être complètement chargée. Une fois l'appareil branché à une source électrique, laissez la batterie se charger pendant au moins 48 heures. Appuyez sur le bouton TEST pour vérifier la batterie. L'enseigne de sortie devrait s'allumer.

Es posible que la batería de esta unidad no esté completamente cargada. Después de conectar la electricidad a la unidad, deje que la batería se cargue durante 48 horas como mínimo. Para comprobar el estado de la batería, presione el botón de prueba. El letrero de salida debe iluminarse.

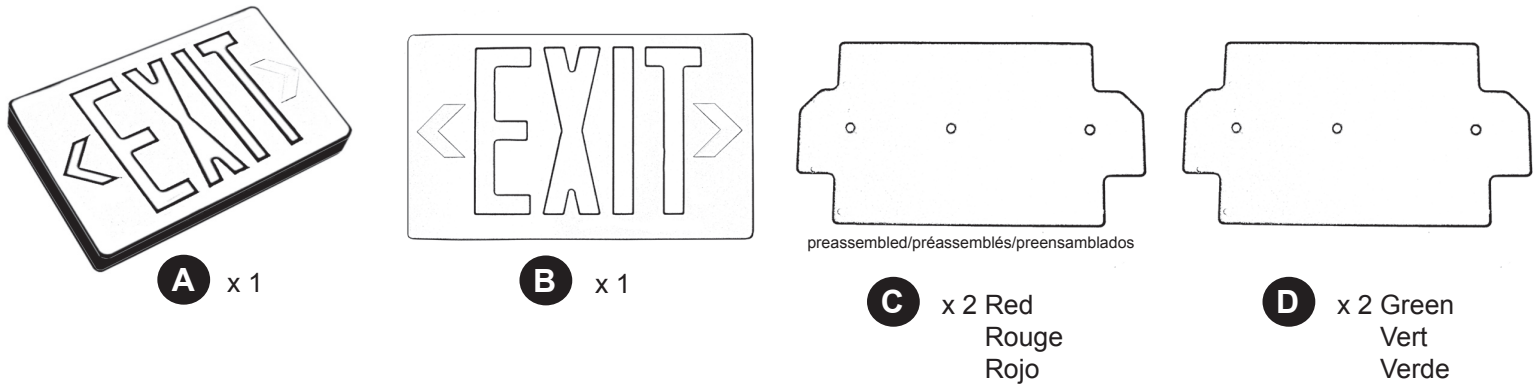
## WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

**5-Year Warranty** All products are warranted to be free from defects in material and workmanship. The obligation is expressly limited to repair or replacement, without charge, at the factory after prior written return authorization has been granted. This warranty shall not apply to products which have been altered or repaired outside of the factory. This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and without limiting the generality of the foregoing phrase, excludes any implied warranty of merchantability. Also, there are no warranties which extend beyond the description of the product on the company's literature setting forth terms of sale.

**Garantie de cinq ans** Tous les produits sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication. L'obligation se limite expressément à la réparation ou au remplacement sans frais à l'usine après l'émission d'une autorisation de retour. Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été modifiés ou réparés hors de l'usine. Cette garantie prévaut sur toute autre garantie, expresse ou implicite et, sans limiter le caractère général des modalités susmentionnées, exclut toute garantie implicite de qualité marchande. De plus, aucune garantie ne s'étend outre la description du produit dans la documentation de la société énonçant les conditions de vente.

**5 años de garantía** Se garantiza que todos los productos están libres de defectos en los materiales y mano de obra. La obligación se limita expresamente a la reparación o sustitución del producto, sin cargo, en la fábrica una vez que se haya otorgado una autorización de devolución por escrito. Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido alterados o reparados fuera de la fábrica. Esta garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, y sin perjuicio de la generalidad de lo mencionado anteriormente, excluye toda garantía implícita de comerciabilidad. Además, no existen garantías que se extiendan más allá de la descripción del producto en el material impreso por la empresa en el que se especifican las condiciones de venta.

## PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE



## HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS





## ⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

- Do not use outdoors
- Do not mount near gas or electric heaters
- Use caution when handling battery back-up
- Mount equipment in locations and at heights that will avoid tampering by unauthorized personnel
- The use of accessory equipment not recommended by the manufacturer may cause an unsafe condition
- Turn OFF electricity at fuse or circuit breaker before wiring power supply
- Do not use equipment for anything other than intended use
- Consult local building code for approved wiring and installation
- Installation and servicing should be performed by qualified personnel only
- Do not short circuit, crush, drop, penetrate, expose to high temperatures, or disassemble battery
- Do not expose batteries to moisture
- Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité de ce manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit

- N'utilisez pas cet article à l'extérieur
- N'installez pas cet article à proximité d'un radiateur au gaz ou électrique
- Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez les batteries de secours
- Installez l'article de façon à ce que le personnel non autorisé ne puisse pas y accéder
- L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant pourrait compromettre la sécurité
- Coupez l'alimentation électrique depuis le panneau de fusibles ou de disjoncteurs avant de procéder au câblage
- N'utilisez pas cet article pour tout usage autre que celui auquel il est destiné
- Consultez le code du bâtiment local pour obtenir les directives approuvées pour le câblage et l'installation
- L'installation et l'entretien doivent uniquement être effectués par un technicien qualifié
- Ne pas court-circuit, écraser, faire tomber, de pénétrer, exposer à des températures élevées, ou démonter batterie
- Ne pas exposer les piles à l'humidité
- Ne pas jeter les piles au feu. Les piles peuvent exploser ou fuite

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

- No lo use al aire libre
- No lo instale cerca de calentadores eléctricos o a gas
- Tenga cuidado al manipular la reserva de batería
- Instale el equipo en un lugar y a una altura en los que evite la manipulación por parte de personal no autorizado
- El uso de equipos accesorios no recomendados por el fabricante puede crear condiciones inseguras
- Corte el suministro de electricidad en la caja de fusibles o en el interruptor de circuito antes de conectarlo
- No utilice este equipo para ningún otro fin que no sea el especificado
- Consulte el código de construcción local para conocer el cableado y la instalación aprobados
- La instalación y las reparaciones deben realizarse sólo por personal calificado
- No provoque un cortocircuito, crush, drop, penetrar, esponga a altas temperaturas o desensamblar batería
- No exponer las pilas a la humedad
- No tire las pilas de fuego. Las baterías pueden explotar o fuga

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and photo. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

#### Estimated Assembly Time: 20 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Flathead screwdriver, Phillips screwdriver, Drill with 1/4 in. drill bit

Avant de commencer l'installation du produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste des pièces et la photo. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser le produit. Communiquez avec le service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

#### Temps d'assemblage approximatif : 20 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis à tête plate, tournevis cruciforme et foret de 1/4 po

Antes de comenzar a instalar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la foto. No intente ensamblar, instalar ni usar el producto si falta alguna pieza o si éstas están dañadas. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto.

#### Tiempo estimado de ensamblaje: 20 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador de cabeza plana, destornillador Phillips, taladro con broca de ¼"

## INSTALLATION INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION/INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

**Note:** This sign ships with red lenses in place and red LEDs set to illuminate. If the red lens is used with green LEDs, or vice versa, the light output of the sign will no longer conform to UL standards.

**Remarque :** Les lentilles rouges de cette enseigne sont déjà installées de même que les ampoules à DEL rouges. Si une lentille rouge est utilisée avec des ampoules à DEL vertes ou vice versa, l'éclairage de l'enseigne ne sera plus conforme aux normes UL.

**Nota:** Este letrero se envía con las micas rojas colocadas y con luces LED rojas listas para iluminar. Si se usa la mica roja con luces LED verdes o viceversa, la salida de luz del letrero ya no estará conforme a las normas UL.

1. Thick sign (A) and thin sign (B) come preassembled with the red plate (C) inside. If you want to install the green face plate (D) instead, snap apart the sign face from the sign housing and pull up at the end of red plate (C) to pop off connectors.

L'enseigne épaisse (A) et l'enseigne mince (B) sont préassemblées et comprises avec la plaque rouge (C). Si vous préférez installer la plaque frontale verte (D), détachez la plaque de l'enseigne du boîtier de l'enseigne et tirez l'extrémité de la plaque rouge (C) vers le haut afin d'enlever les connecteurs.

El letrero grueso (A) y el delgado (B) vienen preensamblados con la placa roja (C) en el interior. Si prefiere instalar la placa frontal verde (D), retire la placa frontal del letrero de la estructura del mismo y jale en los extremos de la placa roja (C) para que salgan los conectores.

2. Attach green plate (D) by securing all three connectors with thumb. For double-sided sign, remove housing back from thick sign (A) and replace with sign face from thin sign (B).

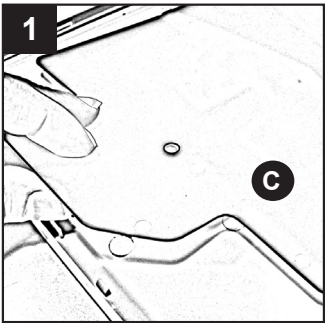
Fixez la plaque verte (D) en appuyant sur les trois connecteurs avec le pouce. Pour une enseigne à deux faces, retirez l'arrière du boîtier de l'enseigne épaisse (A) et remplacez-la par une plaque frontale de l'enseigne mince (B).

Fije la placa verde (D) asegurando los tres conectores con el dedo. Para un letrero de dos lados, retire la parte posterior de la estructura del letrero grueso (A) y coloque la parte frontal del letrero delgado (B).

3. Plug in back-up battery. Note: After hardwire electricity is restored, battery may take up to 24 hours to fully charge.

Branchez la batterie de secours. Remarque : Une fois l'appareil branché de nouveau à une source électrique, la batterie doit se charger pendant au moins 24 heures.

Enchufe la batería de reserva. Nota: Cuando regrese la electricidad al circuito principal, la batería puede necesitar hasta 24 horas para cargar por completo.



4. To illuminate green, place switch in G-position (front position).

Pour obtenir un éclairage vert, glissez l'interrupteur à la position « G » (vers l'avant).

Para iluminar de color verde, coloque el interruptor en la posición G (posición frontal).

5. To illuminate red, place switch in R-position (back position).

Pour obtenir un éclairage rouge, glissez l'interrupteur en position « R » (vers l'arrière).

Para iluminar de color rojo, coloque el interruptor en la posición R (posición posterior).

6. **For side or top mounting:**

Line up mounting plate (AA) to mounting bracket (BB) as shown for choice of ceiling or wall installation.

**Installation latérale ou supérieure :** Alignez le support de montage (AA) au support de fixation (BB) tel qu'il est illustré pour une installation au plafond ou au mur.

**Para instalación lateral o superior:** Alinee la placa de montaje (AA) a la abrazadera de montaje (BB) como se muestra, para elegir entre instalación en techo o en pared.

7. To attach housing to mounting bracket (BB), pop out desired bracket hole. Insert mounting bracket (BB) and slide into small end to lock in place.

Pour fixer le boîtier au support de fixation (BB), libérez le trou de support approprié. Insérez les supports de fixation (BB) et faites-les glisser jusqu'à la partie la plus petite pour les fixer.

Para fijar la estructura a la abrazadera de montaje (BB), perfore el orificio para abrazadera deseado. Coloque la abrazadera de montaje (BB) y colóquela en el extremo pequeño para bloquearla en su lugar.

8. Pull wires from inside housing through and connect to electrical wiring in accordance with local building code. Snap sign face back onto housing.

Tirez les fils du boîtier interne et fixez-les aux fils électriques conformément au code du bâtiment local. Fixez de nouveau la plaque de l'enseigne au boîtier.

Jale los conductores del interior de la estructura y conecte al cableado eléctrico según los códigos de construcción locales. Vuelva a fijar la placa frontal del letrero en la estructura.

